

Купсуралиева Д.К.

АНАЛИЗ ТВОРЧЕСТВА ВАН МЭНА

Купсуралиева Д.К.

ВАН МЭНДИН ЧЫГАРМАЧЫЛЫГЫН ИЛИКТӨӨ

D.K. Kupsuralieva

ANALYSIS OF THE WORKS OF WANG MENG

УДК: 895.1

Бул макалада заманбап кытай жазуучусу Ван Мэндин чыгармалары каралып, жыйынтык чыгарылган (Лао Ван баш каарманы болгон кыска ангемелер жыйнагы).

Ангеменин негизин ички жан дүйнөсү татаал, бирок сулуу адам жана анын сырткы дүйнө менен болгон мамилелери түзөт.

***Негизги сөздөр:** тамаша, реалдуулук, актуалдуулук, гармония.*

В данной статье нами проведен анализ произведений современного китайского писателя Ван Мэна, сборник коротких рассказов, героем которых является Лао Ван.

В центре рассказов человек с внутренним сложным, хотя вполне прекрасным миром и его взаимоотношение с внешним окружающим миром.

***Ключевые слова:** юмор, реальность, актуальность, гармония.*

In this article we analyzed the works of modern Chinese writer Wang Meng, a collection of short stories, the hero of which is Lao Wang.

In the center of stories of people with complex internal, although it is a beautiful world and its relationship with the external environment.

***Key words:** humor, reality, actuality, harmony.*

Введение.

Язык Ван Мэна простой и незамысловатый, но доходчивый и точный. В произведениях ситуации, события, размышления или ценности настолько общечеловеческие и актуальные, что с легкостью можно вообразить, что говорит твой соотечественник об его и твоей жизни.

Присутствует юмор понятный и задорный, здоровая критика или констатация фактов, позитивное отношение к жизни, призыв оставаться разумным и надеющимся человеком, настоящей личностью.

Герои не пытаются показаться чем-то более, чем они есть, они и не хорошие и не плохие, а какие есть, как отражения образа жизни и отпечатки судеб. Тяжело их винить, но и сложно оправдать. Действительно реалистичные персонажи, живые и смертные, хотя, чувствуется намек и отношение автора через героев, через их поступки и немые мысли на реальность, и саму жизнь.

Несомненно, у автора философский и трогательный подход и описание происходящего и тонкая, не навязчивая манера информирования и осведомление событий, даже часто печальных и

несправедливых, отсутствие злобы или обиды, или критики. Что очередной раз подтверждает и подчеркивает силу воли, красоту и глубину души героев В. Мэна.

Результаты исследования.

Некоторые герои, и в частности Лао Ван, герой коротких рассказов, таких как «Годы», «Посмотреть», «Сочинение стихов», «Приземление», «Плавание» и другие напоминают в хорошем смысле слова наш «апенди» или «умный дурак» в самом наилучшем его виде, вполне реалистичный и философски-поэтический одновременно.

Так, к примеру, нельзя не улыбнуться, читая строки душевного смятения «летчика» Лао Вана в «Приземлении» так волшебно летающего во сне, но так и не сумевшего успешно посадить самолет. К счастью ему снится сон, в котором «строитель» Л. Ван, ремонтирует аэропорт. Как следствие наступает умиротворенность и радость на душе у героя от анализа и понимания причины, принятия событий, осознания того, что все лучшее впереди.

Данная ситуация летающего Л. Вана могла бы быть очень символической и подходящей для нестабильной экономики любой страны, а душевные переживания его сопоставимы с чувствами простых граждан по-настоящему обеспокоенных судьбой своей страны; или же для любой незначительной, но значимой ситуации для любого маленького или взрослого человека в их разных жизнях.

В рассказе «Годы» Л. Ван выступил своеобразным оптимистом и реалистом, высказав противоположное и неоспоримое мнение по поводу такого неоднозначного понятия, как старение, возможные причины и протекание. По доводам приятелей причинами старения были различные отрицательные факторы, тогда как Л. Ван по его словам был абсолютно счастлив, то есть не имел негативных причин для старения, но был так же стар, как и они. Таким образом, старение однозначно процесс физиологический, необратимый и естественный.

Такое положительное отношение Л. Вана к старости и старению, возможно, отражает отношение востока и несет философский и религиозный характер, хотя прагматичный и бытовой. Было бы замечательно, иметь больше таких стареющих людей в обществе.

Как говорится, один раз увидеть, чем сто раз услышать, видимо такого принципа придерживается

Лао Ван рассказа «Посмотреть», а что еще больше радуется, он доволен и счастлив ограничиваясь созерцанием вещей и осмыслением бытия, даже не стараясь обладать увиденным. Цитирую Л. Вана «Десять тысяч вещей. Спокойно созерцая, обладаешь ими», однако, некоторые вещи все же недостаточно лишь смотреть, а необходимо вкусить и пропустить через себя, как это случилось с ним в ресторане. Все же герой до конца остался верен своему принципу, показывая, что и в процессе, и в разрушении, и в отсутствии может быть красота для понимающего созерцателя.

Человек может стать кем захочет и когда захочет, даже здесь и сейчас, необходимо лишь сильное желание и правильное мышление для достижения целей. Люди, обычные люди, которые рядом, всегда поймут и поддержат тебя в твоих начинаниях. Кажется, такое доказательство предоставил главный герой Лао Ван в рассказе «Сочинение стихов», в одночасье ставший знаменитым поэтом, и так же лихо решивший покончить с творчеством. По видимому, стихи были не так и ценны, чтобы хранить, раз все дружно согласилось сжечь их, начиная с автора и заканчивая публикой.

Или же Ван Мэн хотел сказать, что истинное качество творения или дар творца дается свыше, и ненужно стараться воссоздавать дар небес, или же только смелые и отчаянные люди способны изменить ход вещей, и по-настоящему стать теми, кем они грезили быть. По моему мнению, мораль рассказа в том, что неважно кто ты, важно как ты чувствуешь себя в своем «я», важно быть счастливым человеком, и человеком вообще.

Еще один юмористический рассказ В. Мэна «Плавание», где главный герой Лао Ван так и не решился узнать предел своих возможностей ради пустых похвал и причины гордости перед своими друзьями, впрочем, совершенно правильно поступил. Немало примеров в жизни, когда люди переоценивают свои возможности или рискуют многим, порой жизнью ради нестоящих вещей и в конце сгорают. Здесь Л. Ван выступил как реалистичный и прагматичный человек, говорящий нам, что лучше быть живым, обыденным человеком, чем мертвым героем, где то напоминающего глупца.

Больше всего полюбился герой В. Мэна Лао Ван в рассказе «Не обращай внимания», который совершенно не заморачивался по поводу неурядиц в жизни, в тоже время, оперативно действовал по ситуации, устраняя проблемы по мере появления, а потом благополучно забывал о них. Чего нельзя сказать о его сестре, которая жаловалась на жизнь, но ничего не предпринимала сама, а ждала помощи или сочувствия извне.

Такой Л. Ван весьма созвучен с героем настоящего времени, каковым он должен быть, простой и понятный, но негибкий и идущий в ногу со временем. Если бы, ни Л. Ван сестре так бы и сидеть с откушенной частью тела и частички души.

В рассказе «Хобби» Л. Ван каждый раз говорил что, кушает любимую еду о различных блюдах, когда же его спросили какая же самая любимая, он ответил «Что люблю, то и ем, что ем, то и люблю. Все, что ем, все люблю, все, что люблю, все ем». С чем, автор сам и согласился, как бы говоря нам, что счастлив тот, кто довольствуется тем, что у него есть. Чем богаты, тем и рады, иначе говоря, человек сам решает, счастлив он или нет в одном и том же положении.

Так давайте, каждый день есть только любимые блюда, и проживать любимую жизнь, как и Лао Ван.

В рассказе «Встреча» В. Мэн задает интересный вопрос читателю о будущем решении и поступке Л. Вана и оставляет его без ответа, как бы давая возможность поразмыслить и заглянуть в собственный разум и совесть. Воодушевленный и взволнованный герой перепутает дату встречи со старым другом, испытав разочарование и досаду, еще более удручающую из за причины собственной оплошности, он задумается идти, или уже не идти на встречу. Ответ может быть как положительным, так и отрицательным.

Так пойдет он или нет?

Глубокого философского и воспитательного смыслов полон рассказ В. Мэна, и его продолжение «Красота», которые говорят что, все на свете прекрасно, надо лишь уметь рассмотреть. И реки, и леса, и моря, и города с классической архитектурой, и города с современной и смешанной архитектурой, и самобытность мест и традиций, и старые фотографии, и даже сама память. А сегодняшнее непривычное новое, стоит лишь оглянуться становится уже прошлым, не таким уж плохим, а значит прекрасным. Все это и есть красота...

Размышления Лао Вана о луне и его собственной жизни, и взаимосвязи между ними в рассказе «Луна», толкает читателя задуматься о жизни вообще и о роли человека в природе. Автор показывает неизбежность хода вещей и времени, и независимость природы и судеб людей, поскольку, что бы ни случилось, луна, как и прежде, будет на небе, вызывая различные чувства, не по причине вида, присутствия или отсутствия луны, а по причине личных душевных и духовных переживаний самого человека.

Возможно, кто то задумается, что есть кто то, или что то, выше всего земного и всей вселенной, создавший луну и Л. Вана.

Рассказ В. Мэна «Древний город» очень актуален в наши дни, Лао Мен отправившийся вместе с учеными и чиновниками в нетронутый старый городок, успевает со всеми вместе похвалить и оставить свои следы на фоне города, беспощадно критикуя в пух и прах, современные города, где сами и проживают.

Парадокс и юмор в том, что после посещения и вмешательства людей исторических сокровищ, они уже не будут теми, что раньше, а также «уродливые»

города современности, когда-нибудь, в будущем станут теми хвалимыми «древними городами», сокровищами прошлого, но уже не настоящего. Примечательно что, рассказ заканчивается словами «все вернулись обратно в уродливые города, уродливые рестораны и уродливые гостиницы».

Заключение.

Произведения Ван Мена несут глубокий философский и воспитательный характер, призы-

вают к терпимости, к человеколюбию и оптимизму. Как говорил сам Лао Ван в одном из рассказов, современному человеку стоит придерживаться принципа «Не обращай внимания!», главное быть счастливым человеком и целостной личностью.

Литература

1. Ван Мэн. «Сборник рассказов». Перевод Ольги Мазо. 2006.

Рецензент: к.филол.н., и.о. профессора Борубаева А.Б.